

# Pulverizadora inalámbrica de pintura

## EasyMax™ WP

U.S. Patent 6,619,569; D630,708S and other patents pending  
Community Design Registration No. 001228255; India Patent No. 230058  
China Patent No. ZL201030238948.3; Taiwan Patent No. 142952

3A1458D  
ES

- Solo para la aplicación portable de pulverizaciones de pinturas arquitectónicas a base de agua y revestimientos -
- No es apta para la utilización en ambientes explosivos -

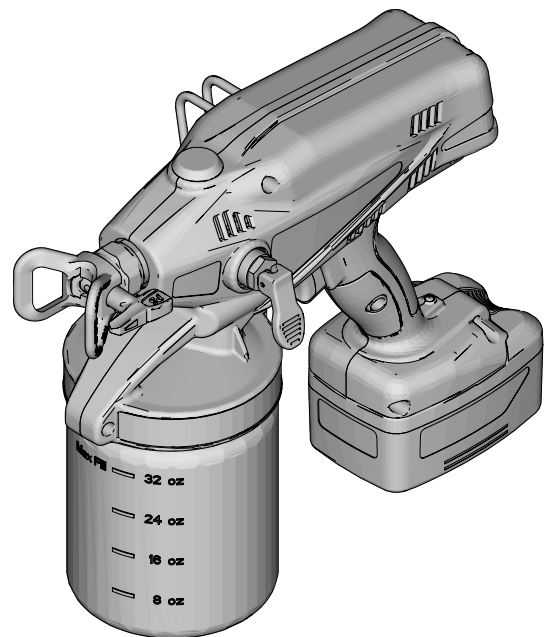


### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.

Modelos 258849, 262605

Presión máxima de trabajo 13,7 MPa (137 bar, 2000 psi)



## ! WARNING



**Emplee únicamente materiales a base de agua.** No utilice materiales que expresen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, solicite las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS, por sus siglas en inglés) al distribuidor o al minorista.

**La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en la pulverizadora, la cual puede generar una descarga eléctrica al usuario.** Si esto ocurre, asegúrese primero de que el material tenga un punto de ignición superior a 38° C (100° F) y que no exprese INFLAMABLE en ningún lugar del envase. Si sigue sintiendo descargas estáticas, es probable que el material contenga algún fluido que no sea alcohol mineral, tal como el xileno, tolueno o nafta, entre otros, que pueda generar estática. Cambie a algún material alternativo.

# Índice

<b>Advertencias</b> .....	<b>3</b>	<b>Desatasco del conjunto de boquilla de pulverización/ protector</b> .....	<b>13</b>
<b>Identificación de componentes</b> .....	<b>5</b>	<b>Apagado y limpieza</b> .....	<b>14</b>
<b>Procedimientos comunes</b> .....	<b>6</b>	Lavado de la pulverizadora .....	14
Procedimiento de alivio de presión .....	6	Limpieza del exterior de la pulverizadora .....	16
Seguro del gatillo .....	6	Boquillas .....	16
Posición de la boquilla de pulverización .....	6	<b>Almacenamiento</b> .....	<b>16</b>
Posición de la válvula de control .....	6	<b>Piezas y kits de repuesto</b> .....	<b>17</b>
<b>Carga de la batería</b> .....	<b>7</b>	<b>Kit de reparación</b> .....	<b>18</b>
Luces indicadoras de estado del cargador .....	7	Accesorio de la válvula de entrada .....	18
Indicador de estado de la pulverizadora .....	7	<b>Método alternativo de cebado</b> .....	<b>19</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>8</b>	Limpieza de la válvula de entrada .....	20
Selección del tubo de aspiración .....	8	<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>21</b>
Pulverización de tintes o revestimientos transparentes (Optimizador de acabado fino) .....	9	<b>Datos técnicos</b> .....	<b>24</b>
Configuración de la pulverizadora .....	9	<b>Notas</b> .....	<b>25</b>
Materiales .....	10	<b>Garantía estándar de Graco</b> .....	<b>28</b>
Instalación del conjunto de boquilla/protector (si no está instalado) .....	11		
Instalación de la correa para el hombro .....	11		
Técnicas básicas de pulverización .....	12		
Disparo de la pulverizadora .....	12		
Dirección de la pulverizadora .....	12		

## Información importante para el usuario

Lea esto antes de usar su pulverizadora. Consulte el Manual de funcionamiento suministrado con su pulverizador para obtener las instrucciones completas sobre el uso apropiado y las advertencias de seguridad.

**¡NO DEVUELVA ESTA PULVERIZADORA A LA TIENDA!**  
**Si experimenta algún inconveniente, comuníquese con Atención al Cliente de Graco en [www.graco.eu](http://www.graco.eu).**

¡Enhorabuena! Ha adquirido una pulverizadora de pintura de alta calidad fabricada por Graco Inc. Esta pulverizadora está diseñada a fin de brindar un excelente rendimiento de pulverización con pinturas arquitectónicas y revestimientos a base de agua. Esta hoja de información para el usuario le ayudará a comprender los tipos de materiales que pueden utilizarse con su pulverizadora y los que no.

Antes de usar este equipo, asegúrese de haber leído y comprendido la información de las etiquetas del contenedor y solicitado una Hoja de datos de seguridad del material (MSDS). Las etiquetas del contenedor y la MSDS le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los revestimientos y los materiales de limpieza normalmente entran en una de las siguientes **3 categorías básicas:**









**A BASE DE AGUA:** La etiqueta del contenedor debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón. La pulverizadora es compatible con este tipo de material. La pulverizadora **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora.



**INFLAMABLE:** Este tipo de material contiene solventes inflamables tales como xileno, tolueno, nafta, MEK, solvente de laca, acetona, alcohol desnaturalizado y aguarrás. La etiqueta del contenedor debe indicar que este material es INFLAMABLE. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizadora y **NO SE PUEDE** usar en ella.

# Advertencias

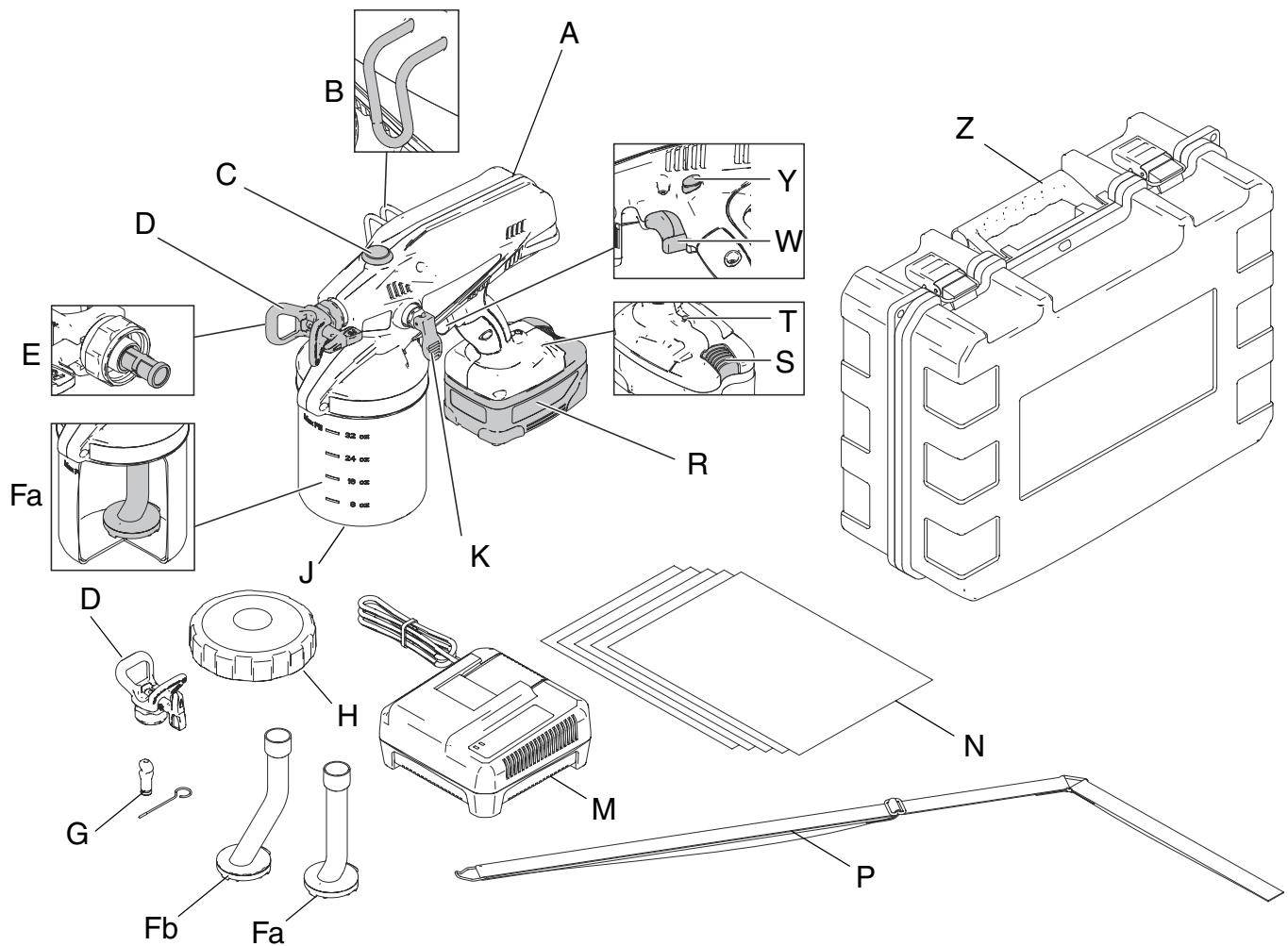
A continuación se ofrecen advertencias relacionadas con la seguridad de la puesta en marcha, la utilización, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer a lo largo del cuerpo de este manual en donde corresponda.

 <b>WARNING</b>	
	<p><b>PELIGRO DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES</b></p> <p>Las emanaciones inflamables, tales como los vapores de disolvente o de pintura en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La pulverizadora genera chispas. No pulverice ni lave con líquidos inflamables.</li> <li>• Utilice únicamente materiales a base de agua.</li> <li>• Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.</li> <li>• No pulverice ni lave con materiales combustibles cerca de llamas expuestas o fuentes de encendido.</li> <li>• El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede generar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de vapores de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Mantenga la pulverizadora separada 10 cm como mínimo de los objetos mientras pulveriza o lava.</li> <li>• No fume en la zona de trabajo.</li> <li>• No accione interruptores de luz, motores o productos similares que puedan producir chispas en el área de pulverización.</li> <li>• Mantenga la zona limpia y sin recipientes de pintura o disolvente, trapos y demás materiales inflamables.</li> <li>• Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) y las etiquetas de los recipientes suministrados con las pinturas y disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y los disolventes.</li> <li>• El equipo de extinción de incendios debe estar presente y en funcionamiento.</li> </ul>
  	<p><b>PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL</b></p> <p>La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de producirse la inyección, <b>solicite tratamiento quirúrgico de inmediato.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No apunte la pulverizadora a ninguna otra persona o animal ni los pulverice.</li> <li>• Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.</li> <li>• Coloque siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.</li> <li>• Use siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla en su lugar.</li> <li>• Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas pulverizadoras. En el caso de que la boquilla pulverizadora se atasque mientras pulveriza, siga el <b>Procedimiento de alivio de presión</b> para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla pulverizadora para limpieza.</li> <li>• No deje la unidad encendida o presurizada mientras esté desatendida. Cuando no use la unidad, apáguela y siga el <b>Procedimiento de alivio de presión</b> para apagar la unidad.</li> <li>• Verifique las piezas en busca de signos de daño. Sustituya todas las piezas dañadas.</li> <li>• Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 2000 psi. Use piezas de repuesto o accesorios con capacidad mínima de 2000 psi.</li> <li>• No transporte la herramienta con el dedo en el gatillo.</li> <li>• Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones sean seguras.</li> <li>• Conozca cómo detener la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.</li> </ul>
	<p><b>PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO</b></p> <p>La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.</li> <li>• No use el equipo ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.</li> <li>• No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un sostén y equilibrio efectivo en todo momento.</li> <li>• Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.</li> <li>• No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol.</li> <li>• Úselo solo en ubicaciones secas. No lo exponga al agua o la lluvia.</li> <li>• Úselo en zonas bien iluminadas.</li> </ul>

# ! WARNING

	<p><b>PELIGRO DEBIDO A LA BATERÍA</b></p> <p>Si la batería se maneja de forma incorrecta, podría sufrir fugas, explotar, causar quemaduras o provocar una explosión. El contenido de una batería abierta puede provocar irritación grave y/o quemaduras químicas. Si entra en contacto con la piel, lave con agua y jabón. Si entra en los ojos, lave con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica de inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No ponga en cortocircuito los terminales de la batería.</li> <li>• Mantenga la batería alejada del fuego.</li> <li>• Carguela sólo con un cargador aprobado por Graco según figura en este manual.</li> <li>• No la exponga a temperaturas superiores a 80° C (170° F).</li> <li>• No exponga la batería al agua o a la lluvia.</li> <li>• No desarme, aplaste ni penetre la batería.</li> <li>• Siga las ordenanzas y/o reglamentos locales para el desecho.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y EXPLOSIÓN DEL CARGADOR</b></p> <p>La configuración o el uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas, incendio y explosión.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cargue solo baterías Graco de ión de litio de 18 V. Otras baterías pueden explotar.</li> <li>• Úsela solo en ubicaciones secas. No lo exponga al agua o la lluvia.</li> <li>• Si se daña el cable de alimentación, el repuesto se debe obtener del fabricante para evitar peligros.</li> <li>• Asegúrese de que la superficie externa de la batería esté limpia y seca antes de enchufarla en el cargador.</li> <li>• No intente cargar baterías no recargables.</li> <li>• Coloque el cargador sobre superficies planas no inflamables y manténgalo alejado de materiales inflamables o emanaciones cuando recargue la batería.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO A PRESIÓN</b></p> <p>La utilización de fluidos que son incompatibles con aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y la destrucción del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno ni otros disolventes de hidrocarburos halogenados ni líquidos que contengan dichos disolventes.</li> <li>• Muchos otros líquidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para conocer la compatibilidad.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO</b></p> <p>Las piezas en movimiento pueden dañarle o amputarle los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manténgase alejado de las piezas en movimiento.</li> <li>• No use el equipo sin las cubiertas de protección.</li> <li>• El equipo presurizado puede ponerse en marcha inesperadamente. Antes de revisar, mover o reparar el equipo, siga el <b>Procedimiento de alivio de presión</b> que figura en este manual. Desconecte la alimentación.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE FLUIDOS O EMANACIONES TÓXICAS</b></p> <p>Los fluidos o emanaciones tóxicas pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.</li> <li>• Guarde los fluidos peligrosos en recipientes aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.</li> </ul>
	<p><b>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</b></p> <p>Debe usar el equipo de protección adecuado cuando trabaje, repare o se encuentre en la zona de funcionamiento del equipo a fin de ayudar a protegerse contra lesiones graves, incluso lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo incluye, entre otras cosas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gafas protectoras y protección auditiva.</li> <li>• Respiradores, ropa de protección y guantes como recomiendan los fabricantes del fluido y el disolvente.</li> </ul>

# Identificación de componentes






A	Pulverizadora de pintura inalámbrica
B	Gancho de la pulverizadora
C	Acceso para reparación de la válvula de salida
D	Conjunto de boquilla de pulverización/protector (411, 515 incluida)
E	Filtro de boquilla (*rosca inversa)
Fa	Tubo de aspiración estándar (pulverización de techos y paredes)
Fb	Tubo de aspiración especializado (pulverización de pisos)
G	Optimizador para acabado fino con herramienta de almacenamiento/limpieza
H	Tapa y junta de copa de material

J	Copa de material (1 L)
K	Válvula de cebado/alivio de presión
M	Cargador de baterías de ión de litio para alimentación premium
N	Forros de copa de material (5 incluidos)
P	Correa para el hombro
R	Batería de ión de litio para alimentación premium (2 incluidas)
S	Botón para liberación de la batería
T	Luz indicadora de estado de la batería
W	Gatillo de la pulverizadora
Y	Seguro del gatillo de la pulverizadora
Z	Estuche

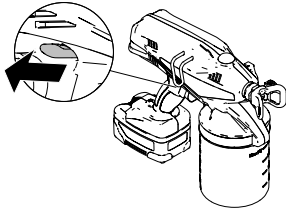
**\*NOTA:** El conjunto del filtro tiene rosca inversa. Gire hacia la izquierda (o en sentido contrahorario) para apretarlo, gire hacia la derecha (o en sentido horario) para aflojarlo.

# Procedimientos comunes

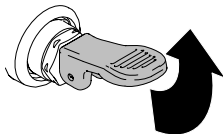
## Procedimiento de alivio de presión

			
<p>No use el equipo ni pulverice cerca de niños. No apunte la pulverizadora a ninguna otra persona o animal ni los pulverice. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas del frente de la pulverizadora. Por ejemplo, no intente detener el flujo de pintura con ninguna parte del cuerpo.</p> <p>Esta pulverizadora genera una presión interna de 2.000 psi durante el uso. Siga este <b>Procedimiento de alivio de presión</b> siempre que deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar, reparar o transportar el equipo a fin de evitar lesiones graves.</p>			




1. Coloque el seguro del gatillo.

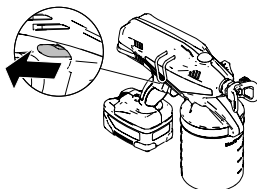


2. Coloque la válvula de control hacia ARRIBA para aliviar presión.

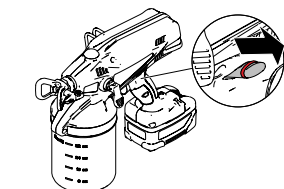


## Seguro del gatillo

			
<p>Coloque siempre el seguro del gatillo cuando deje de pulverizar para evitar que la pulverizadora se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.</p>			



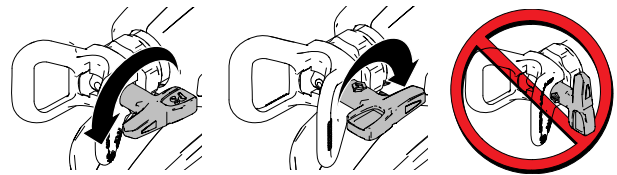
Gatillo bloqueado



Gatillo desbloqueado (el anillo rojo es visible)




## Posición de la boquilla de pulverización

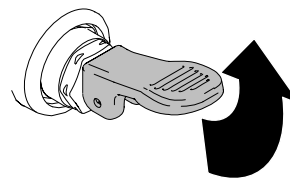
			
<p>Efectúe siempre el <b>Procedimiento de alivio de presión</b> antes de ajustar la posición de la boquilla de pulverización.</p>			



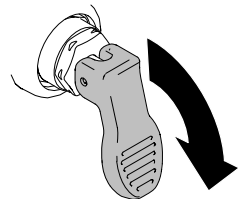
Boquilla hacia adelante (Posición PULVERIZAR)    Boquilla hacia atrás (Posición DESATASCAR)

## Posición de la válvula de control

			
--	--	---	--





Posición ARRIBA (Libera presión de la bomba)



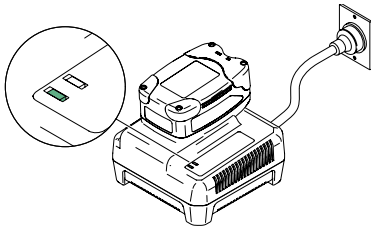
Posición ABAJO (Listo para pulverizar)

## Carga de la batería



		
Si las baterías se manejan de forma incorrecta, podrían sufrir fugas, explotar, causar quemaduras o provocar una explosión.		

Las baterías se cargan inicialmente al 50% para proporcionar una vida útil óptima y requieren ser cargadas antes de usarlas por primera vez. Cargar una batería completamente descargada hasta el 80% demora 45 minutos aproximadamente, punto en el cual puede usarse. Cargarla completamente demora 75 minutos aproximadamente.

1. Deslice la batería en el cargador como se muestra (la luz se enciende en 5 segundos).







**NOTA:** Las baterías pueden permanecer en el cargador, que se cambia automáticamente al modo mantenimiento. No se recomienda almacenar la batería en el cargador durante más de una semana.

		
Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, use solo baterías Graco con el cargador de Graco. No inserte ningún objeto extraño en la copa del adaptador.		

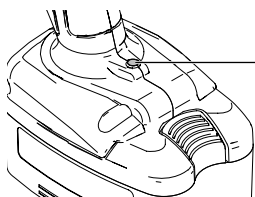
**NOTA:** La cantidad pulverizada con cada batería varía según el material, tamaño de la boquilla, estado de carga y temperatura de la batería. Una batería completamente cargada pulveriza aproximadamente 1 galón cuando se usa la boquilla 515 con pintura de látex. Con una boquilla más pequeña o un material más espeso pulverizará menos.

<b>AVISO</b>
No coloque una batería húmeda en el cargador. Se dañará el equipo.

## Luces indicadoras de estado del cargador

Etiqueta	Aspecto	Descripción
	Luz verde permanente	Indica carga completa. Use la batería o déjela en el cargador. El modo de mantenimiento automático mantiene las baterías con carga completa.
	Luz verde parpadeante	La batería se está cargando, indica una carga del 80%. Se puede usar la batería.
	Luz roja parpadeante	La batería se está cargando, indica una carga de menos del 80%. NO use la batería.
	Luz roja permanente	La batería está demasiado caliente o demasiado fría para cargarse y se debe enfriar o calentar antes de la carga. Deje la batería en el cargador.

## Indicador de estado de la pulverizadora

Luz	Aspecto	Descripción
	Ninguna luz	Funcionamiento normal.
	Rojo permanente	La batería está baja y debe cargarla, o la batería está demasiado fría y debe calentarse antes de pulverizar.
	Rojo parpadeante	La temperatura de la batería es demasiado alta o la boquilla está atascada. Vea <b>Resolución de problemas</b> , página 21.

**NOTA:** La luz indicadora solo es visible cuando está apretado el gatillo de la pulverizadora. Debe **apretar y sujetar el gatillo** para ver el Indicador de estado de la pulverizadora.

# Configuración

<p><b>Use solamente materiales a base de agua.</b> No use materiales que expresen "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener más información sobre el material, solicite las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.</p>		
<p><b>La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en la pulverizadora, lo cual puede generarle una descarga eléctrica al usuario.</b> Si esto ocurre, asegúrese primero de que el material tenga un punto de ignición superior a 38° C (100° F) y que no exprese INFLAMABLE en ningún sitio del envase. Si sigue sintiendo descargas estáticas, es probable que el material contenga algún fluido que no sea alcohol mineral, tal como el xileno, tolueno o nafta, entre otros, que pueda generar estática. Cambie a algún material alternativo.</p>		
<p><b>Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.</b> Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.</p>		

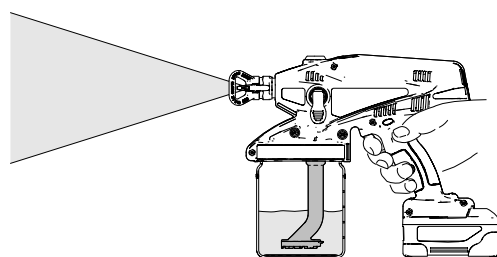
## AVISO

La pulverizadora **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora. Usar estos limpiadores puede dañar la pulverizadora.

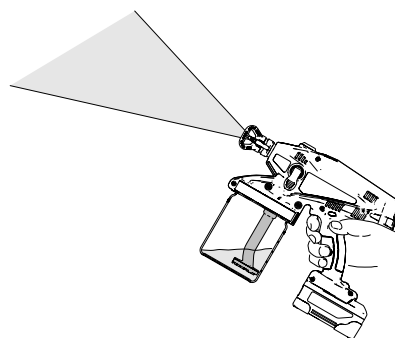
## Selección del tubo de aspiración

Esta pulverizadora viene con dos tubos de aspiración diferentes.

**Tubo de aspiración estándar (pulverización de techos y paredes):** Al pulverizar paredes, la entrada del tubo de aspiración debe dirigirse a la parte delantera de la copa de material.

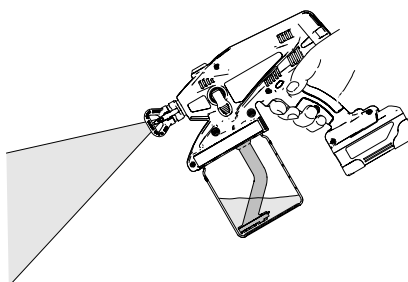


Al pulverizar techos, la entrada del tubo de aspiración debe dirigirse a la parte trasera de la copa de material (hacia el gatillo).



### Tubo de aspiración especializado (pulverización de pisos):

Al pulverizar pisos, la entrada del tubo de aspiración debe dirigirse a la parte delantera de la copa de material (hacia el conjunto de boquilla de pulverización/protector).



**NOTA:** Si la pulverizadora está demasiado desviada o inclinada, el tubo de aspiración perderá contacto con el material y la pulverizadora detendrá la pulverización.



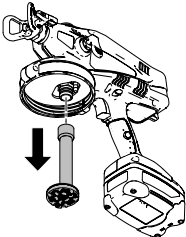


## Pulverización de tintes o revestimientos transparentes (Optimizador de acabado fino)

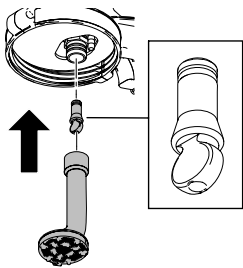
El optimizador de acabado fino se debe instalar y usar cuando se pulverice material delgado como tintes o revestimientos transparentes. El optimizador de acabado fino restringe el caudal de material, lo que produce como resultado un acabado fino de mejor calidad.

### Instalación

1. Retire la copa de material y el tubo de aspiración.

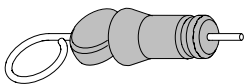


2. Empuje el optimizador de acabado fino en la entrada de la bomba hasta que haya engranado completamente y vuelva a instalar el tubo de aspiración.



### Limpieza/Almacenamiento

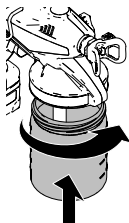
Asegúrese de retirar y limpiar el optimizador de acabado fino inmediatamente después de usarlo. Guarde el optimizador de acabado fino en la herramienta de almacenamiento/limpieza suministrada para mantener el hoyo libre de material seco.



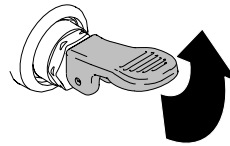
## Configuración de la pulverizadora

Esta pulverizadora viene de fábrica con una pequeña cantidad de material de prueba en el sistema. **Es importante que elimine por lavado este material de la pulverizadora antes de usarla por primera vez:**

1. Llene la copa de material con agua y enrósquela en la pulverizadora.



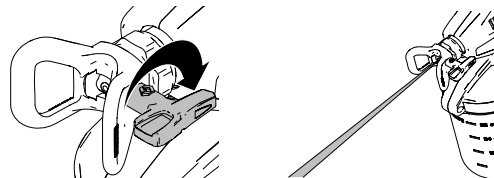
2. Ponga la válvula de cebado/alivio de presión hacia ARRIBA, luego mantenga el gatillo apretado durante 10 segundos.



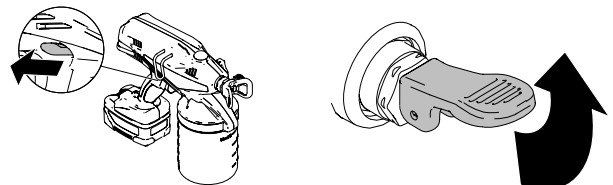
3. Ponga la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO en la posición de pulverizar.



4. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESATASCAR y dispare la pulverizadora hacia una zona de desecho.

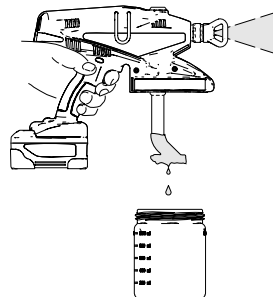


5. Enganche el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ARRIBA para liberar presión.



6. Desenrosque y retire la copa de material.

7. Desenganche el seguro del gatillo, coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO, sostenga la pulverizadora ligeramente por encima de la copa de material y apriete el gatillo para descargar fluido de la bomba.



8. Deseche el material de la copa.

## Materiales

<p><b>Use solamente materiales a base de agua.</b> No use materiales que expresen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, solicite las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.</p>		
<p><b>La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en la pulverizadora, lo cual puede generarle una descarga eléctrica al usuario.</b> Si esto ocurre, asegúrese primero de que el material tenga un punto de ignición superior a 38° C (100° F) y que no exprese INFLAMABLE en ningún sitio del envase. Si sigue sintiendo descargas estáticas, es probable que el material contenga algún fluido que no sea alcohol mineral, tal como el xileno, tolueno o nafta, entre otros, que pueda desarrollar carga estática. Cambie a algún material alternativo.</p>		
<p><b>Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.</b> Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.</p>		

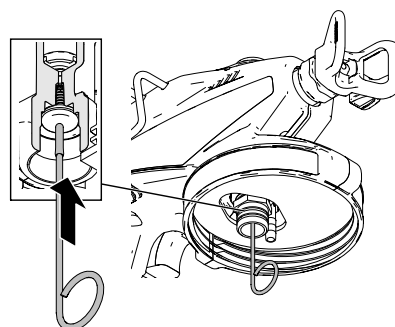
**NOTA:** Al pulverizar materiales **a base de agua**, lave minuciosamente la pulverizadora con agua.

## Comienzo de un trabajo nuevo (o rellenado de la copa)

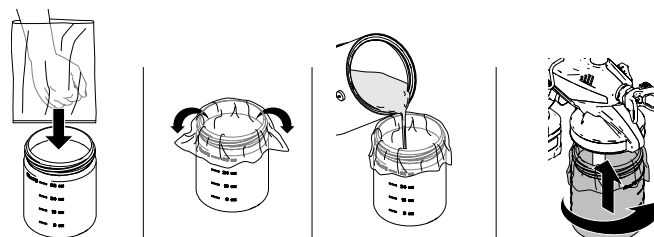
1. Enganche el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ARRIBA para liberar presión.



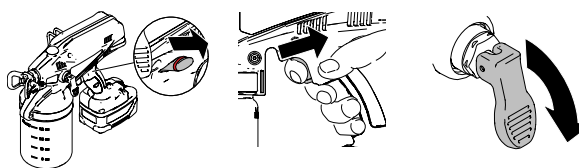
2. Use la herramienta de limpieza del optimizador de acabado fino para pulsar levemente la válvula de entrada y asegurarse de que suba y baje libremente.



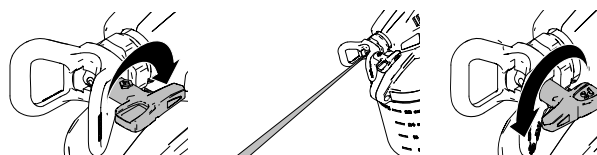
3. Instale el forro de la copa de material, llénela con material y enrósquela en la pulverizadora.



4. Para cebar la bomba, quite el seguro del gatillo y apriete el gatillo durante 10 segundos. Luego, suelte el gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO a la posición de pulverizar.



5. Invierta la boquilla de pulverización hacia la posición de DESATASCAR y pulverice en la zona de desecho durante cinco segundos. Luego, gire la boquilla hacia atrás hasta la posición de PULVERIZAR. **NOTA:** No efectuar esta operación puede dar por resultado un patrón de pulverización deficiente.



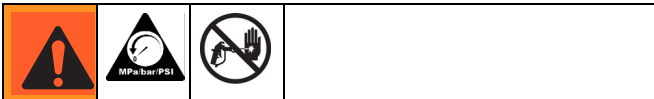
**NOTA:** Si la pulverizadora no se ceba, siga el **Método de cebado alternativo** (página 19) y/o **Limpieza de la válvula de entrada** (página 20).

## Instalación del conjunto de boquilla/protector (si no está instalado)

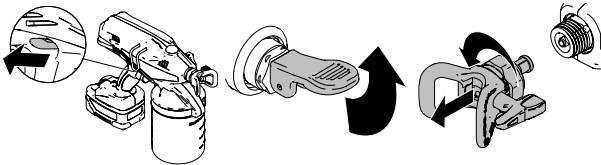
### Tabla de selección de boquillas reversibles

MATERIALES		
*Baja densidad	Medianos	Espesos
Tintes delgados, tintes semitransparentes	Esmaltes, tintes de color liso, látex delgado	Látex espeso
211, 411	213, 413	315, 515, 517

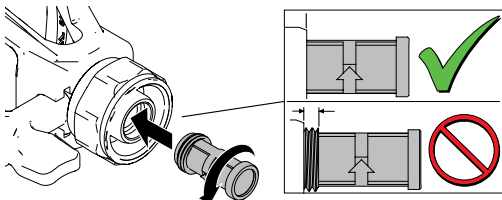
\*Instale el **optimizador de acabado fino**, vea la página 9.



1. Enganche el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ARRIBA para liberar presión. Luego, retire el conjunto de boquilla/protector.



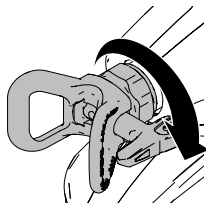
2. Instale el filtro en el conjunto de boquilla de pulverización/protector (asegúrese de que el filtro esté completamente instalado en la pulverizadora). **NOTA:** El conjunto del filtro tiene rosca inversa. **Gírelo a la izquierda** (o en sentido contrahorario) para instalarlo. **Gírelo a la derecha** (o en sentido horario) para retirarlo.



#### AVISO

Asegúrese de que el filtro esté enroscado por completo en el conjunto de boquilla/protector para evitar daños al filtro.

3. Enrosque el conjunto de boquilla/protector en la pulverizadora. Apriete la tuerca de retención hasta que esté completamente enganchada en la pulverizadora.

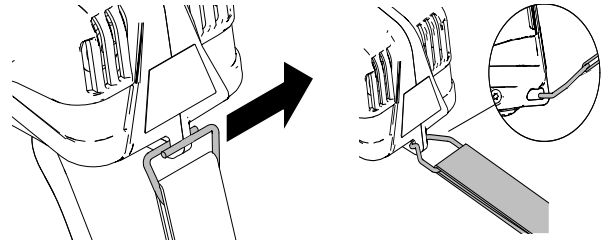


#### AVISO

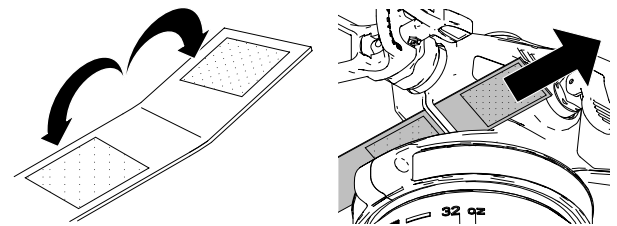
La boquilla está fijada permanentemente al conjunto de boquilla/protector. Si se retira, se producirán daños.

## Instalación de la correa para el hombro

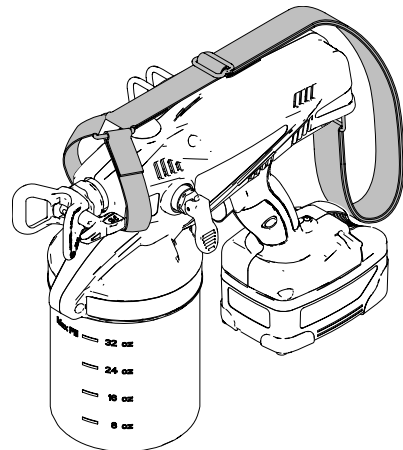
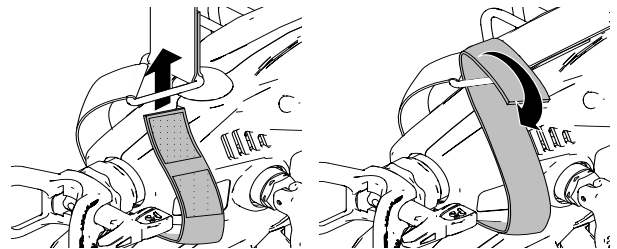
1. Fije el ojal metálico en la parte trasera de la pulverizadora.



2. Abra el extremo de la correa con cinta tipo Velcro, luego pásela a través de la ranura debajo de la boquilla de la pulverizadora.



3. Pase la cinta tipo Velcro **hacia arriba** a través del triángulo metálico, luego dóblela **hacia abajo** y fije la cinta tipo Velcro en la correa.



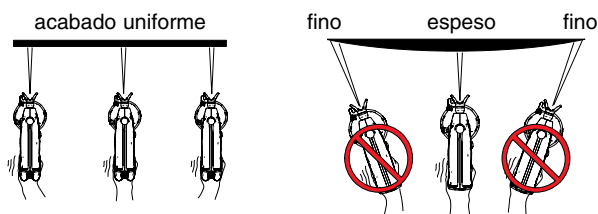
## Técnicas básicas de pulverización

**NOTA:** Use un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar la superficie. **Debe tapar o retirar todo lo que no quiera pintar y que se encuentre en la zona de su superficie de pulverización.**

Sujete la pulverizadora al menos a 25 cm (10 pulg.) de la superficie y ajústelo de acuerdo a los resultados que desee. Apunte la pulverizadora directo hacia la superficie. Inclinar la pulverizadora para dirigir el ángulo de pulverización causa acabados no uniformes.



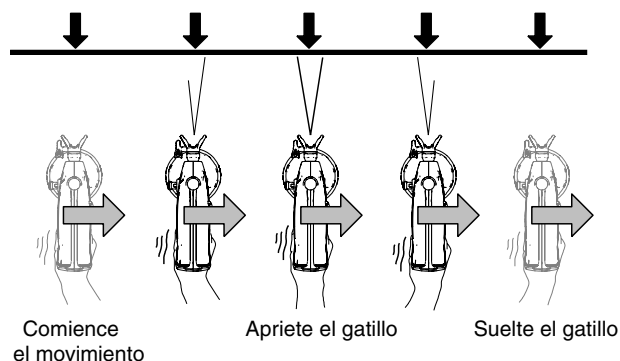
Flexione la muñeca para mantener la pulverizadora apuntada en forma recta. Mover la pulverizadora como un abanico para dirigir la pulverización en forma angulada producirá acabados no uniformes.



**NOTA:** La velocidad con la que mueva la pulverizadora afectará la aplicación de pulverización. Si el material tiene pulsos, usted se está moviendo demasiado deprisa. Si gotea material, usted se está moviendo demasiado lento. Vea **Resolución de problemas**, página 21.

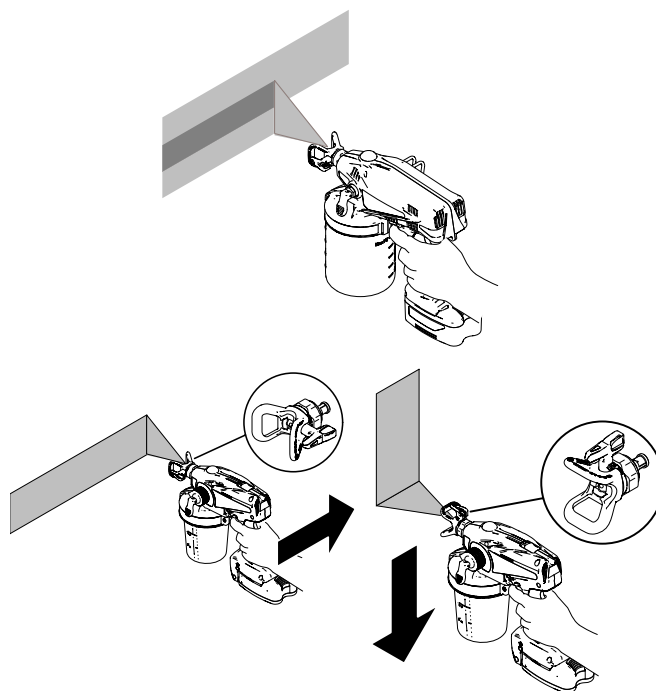
## Disparo de la pulverizadora

Para lograr una pulverización uniforme, presione el gatillo después de comenzar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pulverizadora debe estar en movimiento al apretar y soltar el gatillo.





## Dirección de la pulverizadora

Dirija la boquilla de la pulverizadora hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponerlas por la mitad.

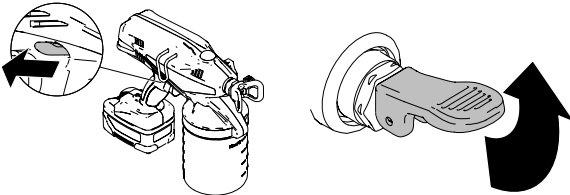


# Desatasco del conjunto de boquilla de pulverización/ protector

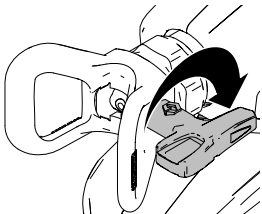
		
<p>No use el equipo ni pulverice cerca de niños. No apunte la pulverizadora a ninguna otra persona o animal ni los pulverice. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.</p>		

Ocasionalmente, los residuos de material se acumulan y atascan la boquilla de pulverización. Lleve a cabo los siguientes pasos para desatascar la boquilla.

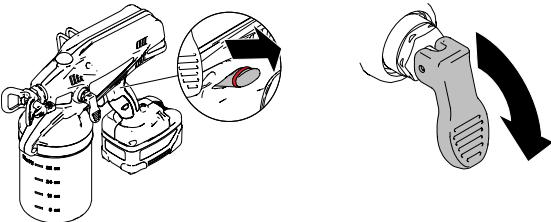
1. Para desatascar obstrucciones de la boquilla, enganche el seguro del gatillo y tire la válvula de alivio hacia ARRIBA para liberar presión.



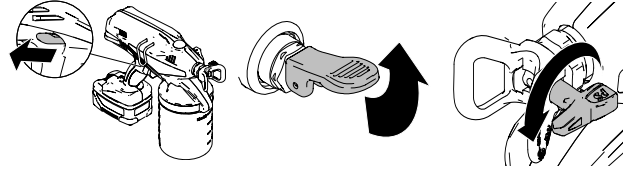
2. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESATASCAR.



3. Apunte la pulverizadora hacia una zona de desecho, desenganche el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO en la posición de pulverizar. Dispare el gatillo para eliminar la obstrucción.



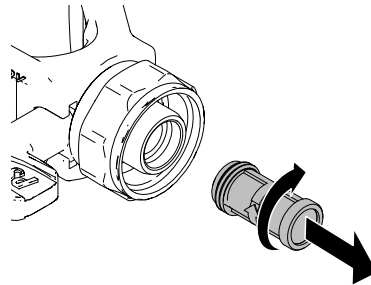
4. Coloque el seguro del gatillo. Coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ARRIBA para liberar presión y gire la boquilla de pulverización nuevamente hacia la posición de PULVERIZAR.



5. Desenganche el seguro del gatillo, coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO en la posición de pulverizar, y reanude la pulverización.

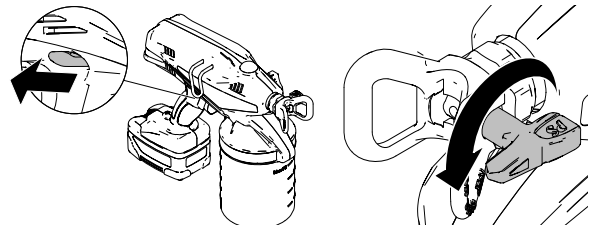


6. Si la boquilla continúa atascada, es posible que tenga que repetir los pasos 1 - 5 y girar la boquilla desde PULVERIZAR a DESATASCAR varias veces. Repita el paso 1 para liberar presión, retire y limpie el filtro o sustitúyalo con un nuevo conjunto de boquilla.



**NOTA:** El conjunto del filtro tiene rosca inversa: **gírelo a la izquierda** (o en sentido contrahorario) para instalarlo. **Gírelo a la derecha** (o en sentido horario) para retirarlo.

7. Si se elimina la obstrucción, enganche el seguro del gatillo y gire el asa con forma de flecha nuevamente hasta la posición de PULVERIZAR.



# Apagado y limpieza

## AVISO

Si no limpia la pulverizadora después de cada uso, los materiales se endurecerán, la pulverizadora quedará dañada y la garantía dejará de ser válida.

## Lavado de la pulverizadora



**Use solamente materiales a base de agua.** No use materiales que expresen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, solicite las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

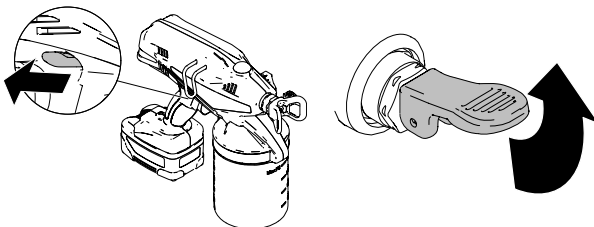
**La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en la pulverizadora, lo cual puede generarle una descarga eléctrica al usuario.** Si esto ocurre, asegúrese primero de que el material tenga un punto de ignición superior a 38° C (100° F) y que no exprese INFLAMABLE en ningún sitio del envase. Si sigue sintiendo descargas estáticas, es probable que el material contenga algún fluido que no sea alcohol mineral, tal como el xileno, tolueno o nafta, entre otros, que pueda desarrollar carga estática. Cambie a algún material alternativo.

**Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.** Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

## AVISO

**Proteja del agua las piezas internas de esta pulverizadora.** No sumerja la pulverizadora en líquido limpiador. Las aberturas en la envoltura permiten el enfriamiento de las piezas mecánicas y electrónicas del interior. Si ingresa agua en estas aberturas, la pulverizadora puede funcionar defectuosamente o sufrir daños permanentes.

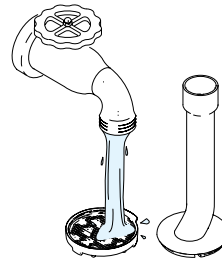
1. Enganche el seguro del gatillo y tire de la válvula de alivio hacia ARRIBA para liberar presión.



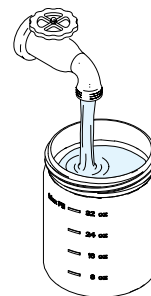
2. Retire la copa de material y deseche correctamente el forro de la copa o el material sobrante.



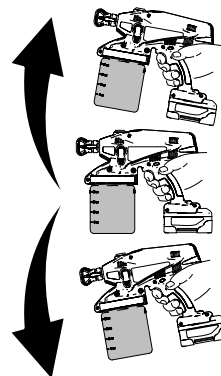
3. Retire y limpie el tubo de entrada de la pulverizadora y el colador de filtro con agua (o líquido para lavado) y un cepillo cada vez que lave la pulverizadora. Vuelva a conectar el tubo de entrada.



4. Limpie la copa si no está utilizando un forro y llénela con agua o con algún líquido apropiado para lavado.

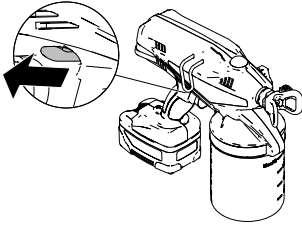


5. Vuelva a conectar la copa de material y agite la pulverizadora para hacer circular el agua limpia y limpiar todas las zonas de adentro de la copa y de la parte inferior de la pulverizadora.



Apagado y limpieza

6. Desenganche el seguro del gatillo y dispare la pulverizadora durante aproximadamente 15 segundos. Coloque el seguro del gatillo.

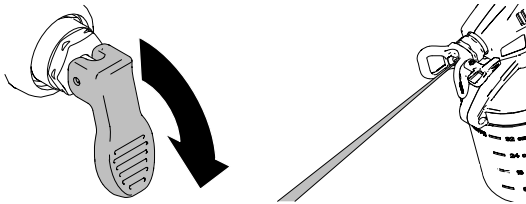


7. Deseche el líquido contaminado y rellene con el líquido para lavado apropiado.

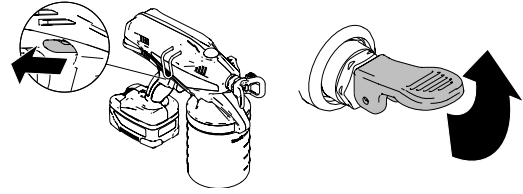
8. Desenganche el seguro del gatillo, invierta la boquilla hacia la posición de DESATASCAR y apriete el gatillo durante 5 segundos para cebar la pulverizadora.



9. Ponga la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO en la posición de pulverizar. Dispare la pulverizadora hacia una zona de desecho hasta que no aparezca pintura en el agua o el líquido para lavado.

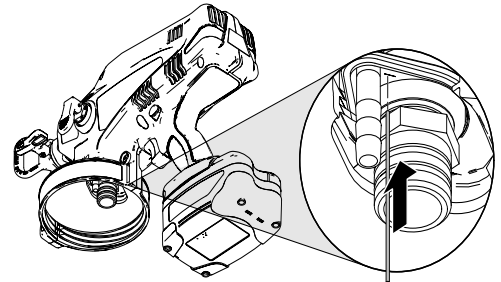
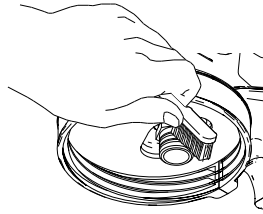


10. Enganche el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ARRIBA para liberar presión.

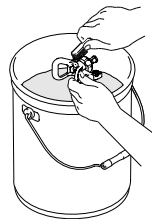


11. Retire la copa de material y deseche el fluido utilizado.

12. Use un cepillo suave para limpiar la junta de entrada de caucho negro. En caso de que los hoyos de ventilación se atasquen, use la herramienta de limpieza del optimizador de acabado fino o un clip para papel para limpiarlos.



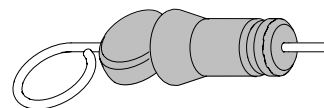
13. Retire el conjunto de boquilla de pulverización/protector y límpielo con agua o líquido para lavado. Si es necesario, se puede usar un cepillo suave para aflojar y quitar el material seco.



<p>Para evitar lesiones graves o daños al equipo, no exponga los componentes electrónicos de la pulverizadora a los disolventes para lavado. Mantenga el pulverizador <b>al menos a 25 cm</b> por encima del borde del contenedor cuando lo esté lavando.</p>	
<p>Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.</p>	

<b>AVISO</b>
<p>La boquilla está fijada permanentemente al protector. Si retira la boquilla del protector se dañará todo el conjunto de boquilla.</p>

14. Sustituya el conjunto de boquilla.
15. Si usó el optimizador de acabado fino, retire y limpie el optimizador con agua (o líquido de lavado) y un cepillo. Vuelva a conectar el tubo de entrada.



## Limpieza del exterior de la pulverizadora

- Limpie la pintura del exterior de la pulverizadora utilizando un paño suave humedecido con agua o líquido para lavado. NO sumerja la pulverizadora.



## Boquillas

- Las boquillas requerirán sustitución en función de la abrasividad de la pintura.
- No pulverice con una boquilla desgastada. Vea **Resolución de problemas**, página 21.

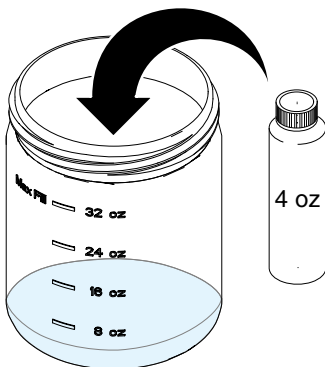
## Almacenamiento



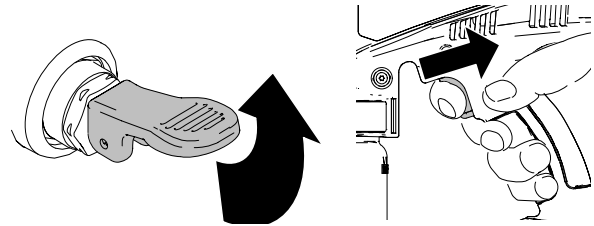
### AVISO

No almacenar la pulverizadora con Pump Armor producirá problemas de funcionamiento la próxima vez que pulverice. Siempre haga circular Pump Armor a través de la pulverizadora después de limpiarla. El agua dejada en la pulverizadora corroerá y dañará la bomba.

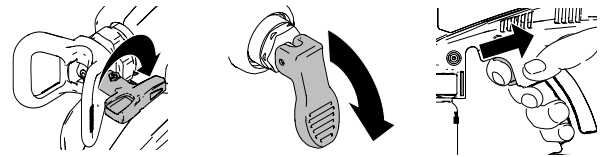
1. Diluya 4 onzas de Pump Armor con otras 4 onzas de agua en la copa de material.



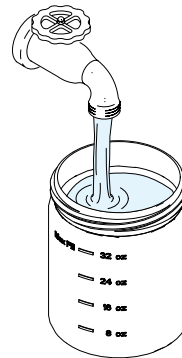
2. Enrosque la copa en la pulverizadora, coloque la válvula de cebado/alivio de presión en la posición ARRIBA y apriete el gatillo de la pulverizadora durante aproximadamente 10 segundos.



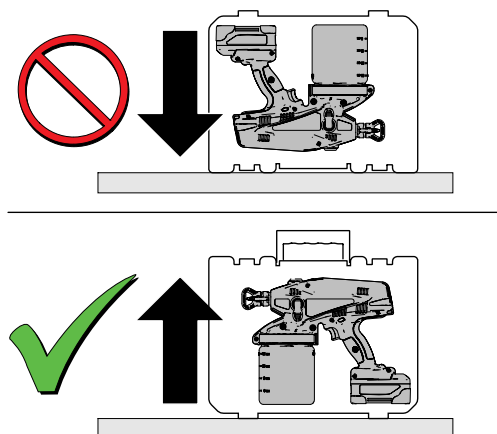
3. Invierta la boquilla de pulverización a la posición de DESATASCAR, coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO en la posición de pulverizar, y apunte la pulverizadora hacia una zona de desecho. Apriete el gatillo durante 1-2 segundos.



4. Deseche correctamente la mezcla de Pump Armor usada de la copa de material y enjuague la copa con agua.



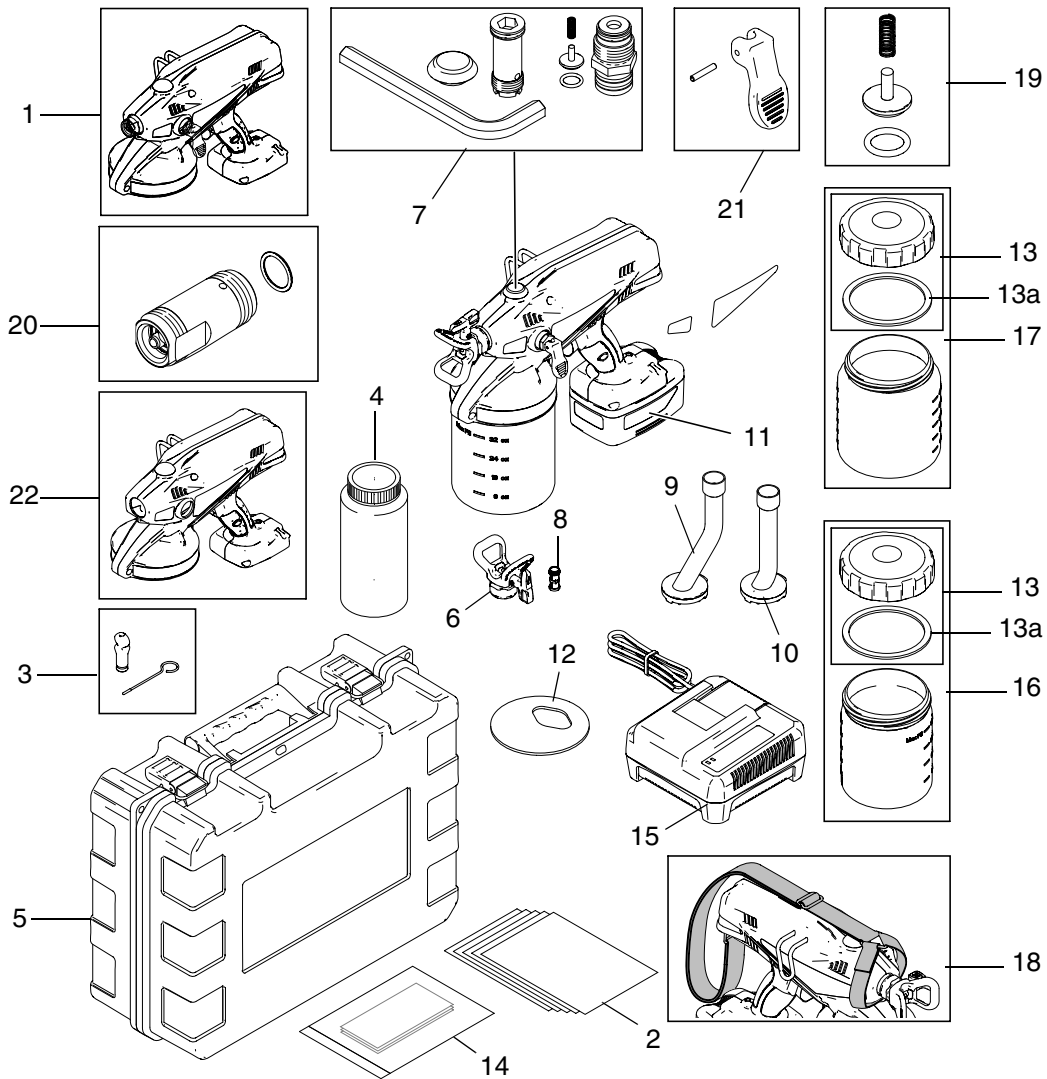
5. Almacene la pulverizadora en interiores, en un sitio fresco y seco. Almacénela **solo en posición vertical**.



**NOTA:** Para una vida prolongada de la batería, las baterías de litio se deben almacenar con media carga en un ambiente con temperatura menor a los 32° C (90° F).



# Piezas y kits de repuesto

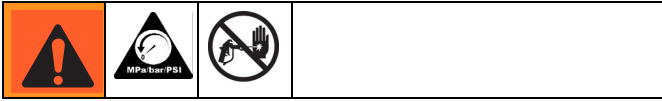


Ref.	Pieza	Descripción
1	262583	Pulverizadora, repuesto(sin boquilla, batería, tubo de aspiración o copa de material)
2	16D562	Forro, repuesto (paquete de 10)
3	24F045	Optimizador de acabado fino (con herramienta de limpieza) Paquete de 2
4	253574	Pump Armor (1 L)
5	24F077	Estuche de almacenamiento
6	PST211 PST213 PST315 PST411 PST413 PST515 PST517	211 213 315 411 (incluida con la pulverizadora) 413 515 (instalada de fábrica en la pulverizadora) 517
7	16D563	Kit de reparación (incluye la llave de la válvula de entrada/salida)
8	24E376 24F039	Filtro de boquilla Kit, paquete de 1 Kit, paquete de 3
9	24F044	Tubo especializado de aspiración con filtro y juntas tóricas (para pulverizar suelos)

Ref.	Pieza	Descripción
10	24F043	Tubo estándar de aspiración con filtro y juntas tóricas (para pulverizar paredes y techos)
11	16D558	Batería de ión de litio para alimentación premium
12	16E403	Junta de la copa de la pulverizadora
13	24D425	Cubrir con el sello (incluido en el 16 y 17)
13a	16C650	Copa del material de sellado de la cubierta (incluido en el 16 y 17)
14	▲24E609 ▲24E552 ▲24E553 ▲24E554	Kit de etiquetas de advertencia (ING/FRA/SPA) Etiqueta de la batería (idiomas europeos) Etiqueta del cargador (idiomas europeos) Etiqueta de la pulverizadora (idiomas europeos)
15	16D799	Cargador de batería de ión de litio
16	16D560	Tapa y junta de la copa de material (1 L)
17	16D561	Tapa y junta de la copa de material (1,5 L)
18	24E377 106555	Correa para el hombro Junta tórica del tubo de aspiración (no se muestra)
19	262602	Kit de válvula de entrada
20	262437	Kit de conjunto de aguja
21	262601	Asa de la válvula de cebado
22	262679	Abrazadera, repuesto (las etiquetas de producto no se incluyen)

▲ Pueden solicitarse etiquetas, identificadores y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

# Kit de reparación

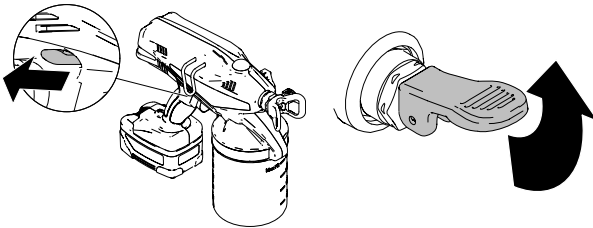


## Accesorio de la válvula de entrada

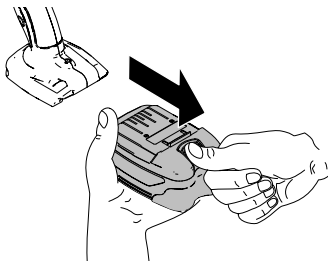
**NOTA:** Antes de efectuar alguna reparación de la bomba, lleve a cabo el procedimiento de **Lavado de la pulverizadora**, página 14.

### Desmontaje

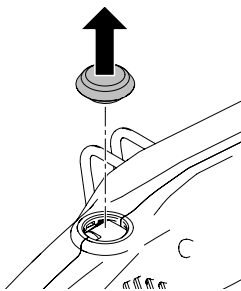
1. Enganche el seguro del gatillo y tire de la válvula de alivio hacia ARRIBA para liberar presión.



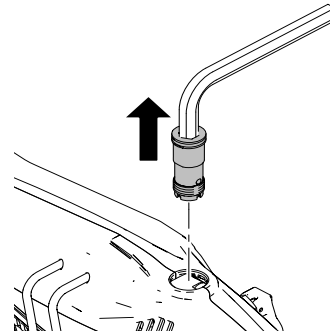
2. Retire la batería.



3. Quite el tapón de salida de la bomba.

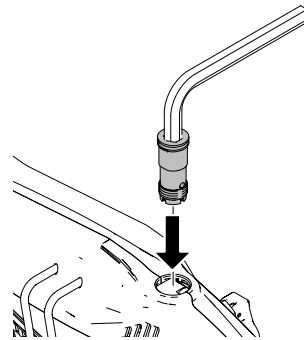


4. Use la herramienta (incluida) para aflojar y retirar el accesorio de la válvula de salida.

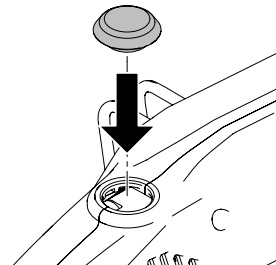


### Instalación

1. Enrosque el accesorio de la válvula de salida en las roscas. Utilice la herramienta (incluida) y apriete hasta 11 N•m (8 libras-pie).



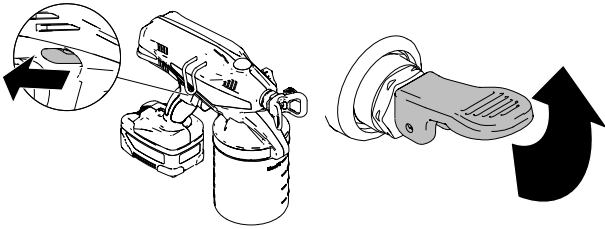
2. Presione la tapa nueva de la salida de la bomba en su sitio.



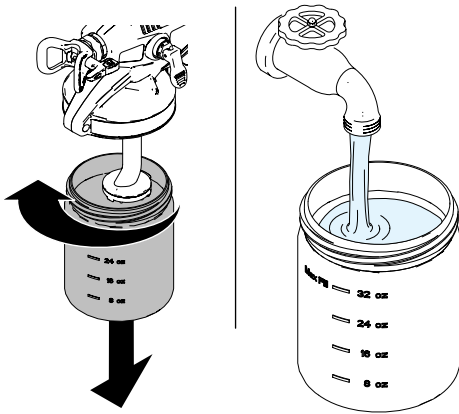
# Método alternativo de cebado



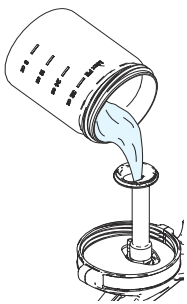
1. Enganche el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ARRIBA para liberar presión.



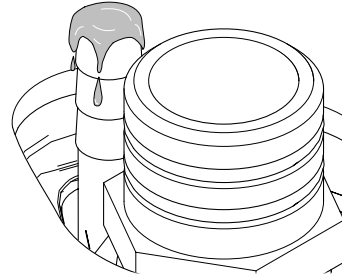
2. Retire la copa de material y rellénela con material para lavado.



3. Con la pulverizadora en modo de cebado, invierta la pulverizadora, retire el colador y vierta lentamente material para lavado en el tubo de entrada hasta llenarlo.

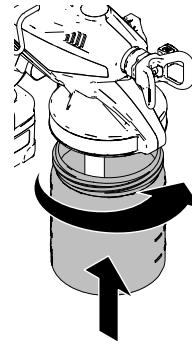


4. Sostenga la pulverizadora sobre el fregadero o zona de desecho, desenganche el seguro del gatillo y dispare rápidamente la pulverizadora hasta que el material salga por el tubo de drenaje.

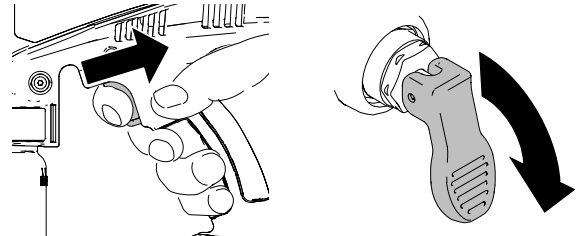


**NOTA:** El material puede ser disparado desde el tubo de drenaje al llevar a cabo este procedimiento. Asegúrese de usar el equipo protector apropiado y apuntar el tubo de drenaje lejos de usted al apretar el gatillo.

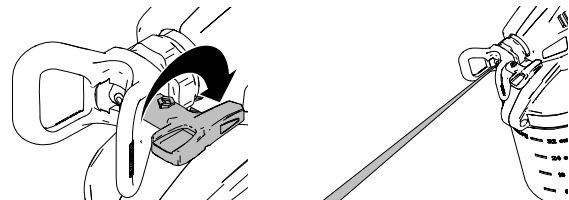
5. Enrosque la copa de material nuevamente en la pulverizadora.



6. Dispare la pistola durante 10 segundos, luego suelte el gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO en la posición de pulverizar.



7. Invierta la boquilla de pulverización hacia la posición de DESATASCAR y pulverice en la zona de desecho durante cinco segundos para asegurarse de que la pulverizadora se haya cebado.

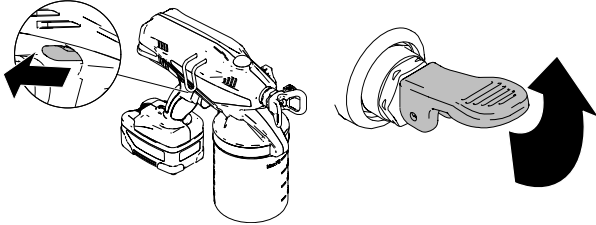


8. La pulverizadora ahora está lista para comenzar a pulverizar. Siga las instrucciones **Comienzo de un nuevo trabajo** que se indican en la página 10.

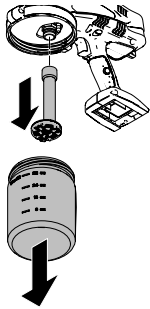
## Limpieza de la válvula de entrada

### Desmontaje

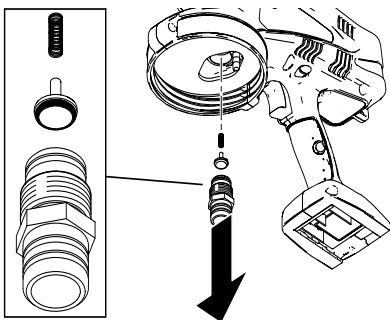
1. Enganche el seguro del gatillo y tire de la válvula de alivio hacia ARRIBA para liberar presión.



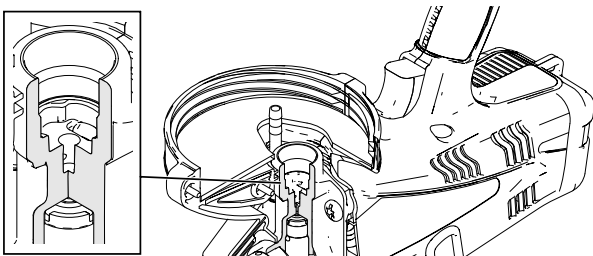
2. Retire la copa de material y el tubo de aspiración.



3. Sujete la pulverizadora invertida y use la llave o cubo para aflojar y retirar el accesorio de entrada, válvula de entrada y resorte.



**NOTA:** Asegúrese de que el resorte también salga. Use alicates con punta de aguja para retirarlo si es necesario. La cavidad de entrada debe estar completamente vacía (como se muestra a continuación).

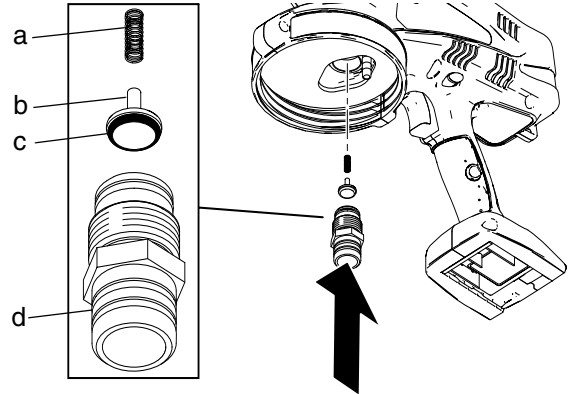


4. Limpie tanto material sobrante de la cavidad de la bomba como sea posible. Asegúrese de limpiar también el resorte (a), la junta tórica (c) y la parte superior del accesorio de entrada (d).

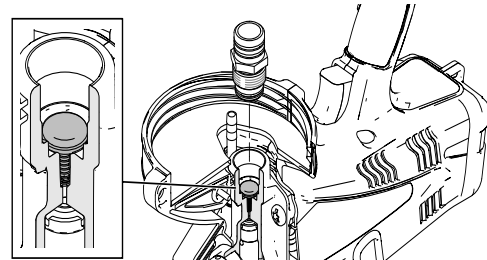
### Instalación

**NOTA:** Antes de la instalación, asegúrese de que la junta tórica (c) esté instalada en la válvula de entrada (b).

1. Coloque la válvula de entrada (b) con el resorte (a) en la parte superior del accesorio de entrada (d). Empuje el accesorio de entrada hacia la cavidad de la bomba.



2. Sujete la entrada en su lugar e invierta la pulverizadora. Retire el accesorio de entrada y verifique visualmente para ver si la válvula de entrada se ha asentado correctamente.

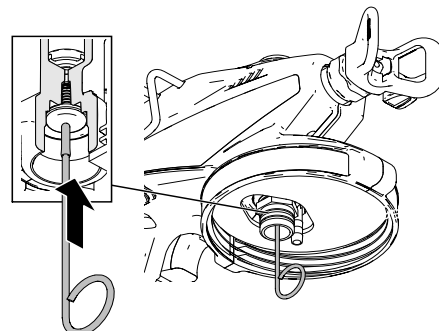


3. Vuelva a colocar el accesorio de entrada y utilice una llave inglesa y de copa para apretar hasta 13,5 N•m (10 libras-pie).

#### AVISO

**NO** apriete en exceso el accesorio de entrada. Se producirán daños al equipo.

4. Use la herramienta de limpieza del optimizador de acabado fino para pulsar levemente la válvula de entrada y asegurarse de que suba y baje libremente.



# Resolución de problemas






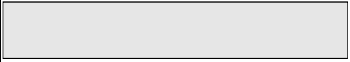
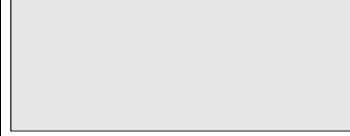

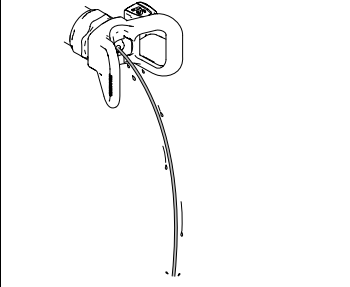
Verifique todos los elementos de esta Tabla de resolución de problemas antes de llevar la pulverizadora a un centro de servicio autorizado.

Problema	Causa	Solución
La pulverizadora no hace ningún ruido al apretar el gatillo	El gatillo tiene el seguro enganchado.	Desenganche el seguro del gatillo. Vea la página 6.
	La luz del indicador de estado muestra un ROJO permanente al gatillar, lo cual indica que la carga de la batería es baja o que la batería está demasiado fría.	Reemplácela con una batería cargada y coloque la otra batería en el cargador o permita que la batería se caliente.
	La luz del indicador de estado muestra un ROJO parpadeante al gatillar, lo cual indica que la batería está demasiado caliente para funcionar.	Permita que la batería se enfríe.
	La luz del indicador de estado no se enciende al disparar la pulverizadora.	La batería no está instalada o está dañada.
La pulverizadora hace ruido, pero no pulveriza material cuando se aprieta el gatillo	La pulverizadora no está cebada.	Cebe la bomba. Vea <b>Comienzo de un nuevo trabajo (o rellenado de la copa)</b> , página 10. Si la pulverizadora no se ceba, siga el procedimiento <b>Limpieza de la válvula de entrada</b> , página 20 y/o <b>Método alternativo de cebado</b> , página 19.
	La válvula de cebado/alivio de presión se encuentra en posición ARRIBA.	Tire de la válvula hacia ABAJO hasta la posición de pulverizar.
	Falta el tubo de aspiración o está instalado incorrectamente.	Asegúrese de que el tubo de aspiración esté instalado correctamente.
	La válvula de entrada está atascada con residuos de material que han quedado en la pulverizadora.	Use un lápiz o varilla delgada para pulsar levemente la válvula de entrada y asegurarse de que suba y baje libremente. Vea <b>Limpieza de la válvula de entrada</b> , página 20.
	La boquilla no está en posición de PULVERIZAR.	Gire la boquilla hasta la posición de PULVERIZAR.
	La boquilla está obstruida.	Vea <b>Desatasco del conjunto de boquilla/protector</b> , página 13.
	El filtro del tubo de aspiración está obstruido o los hoyos de ventilación en la junta de entrada de caucho negro están obstruidos.	Vea <b>Apagado y limpieza</b> , página 14.
	La pulverizadora se ha inclinado demasiado y el tubo de aspiración ha perdido contacto con el material.	Asegúrese de que la copa esté llena de material. No incline demasiado la copa. Cebe la bomba. Vea <b>Comienzo de un nuevo trabajo (o rellenado de la copa)</b> , página 10.
	No hay material o el nivel de material es bajo en la copa.	Rellene la copa con material.
	El filtro de la boquilla está obstruido.	Retire y limpie el filtro de la boquilla. Vea <b>Desatasco del conjunto de boquilla/protector</b> , página 13.
	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible.	Asegúrese de estar usando material compatible. Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b> , página 11.
	Las juntas tóricas del tubo de aspiración están dañadas o faltan.	Sustituya el tubo de aspiración y las juntas tóricas.
	La bomba está atascada, congelada o tiene residuos en el interior.	Vea <b>Kit de reparación</b> , página 18.
	La pulverizadora ha alcanzado el final de vida útil.	Sustituya la pulverizadora.
Hay material goteando del agujero delantero de la pulverizadora.	Sustituya la pulverizadora.	

Problema	Causa	Solución
Pulverizaciones con resultados malos	La boquilla está parcialmente obstruida	Vea <b>Desatasco del conjunto de boquilla/protector</b> , página 13.
	La boquilla no está en la posición correcta	Gire la boquilla hacia la posición de PULVERIZAR.
	Boquilla incorrecta para la aplicación de material.	Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b> , página 11.
	El filtro de la boquilla está parcialmente obstruido	Limpie o reemplace el filtro. Vea la página 13.
	El filtro del tubo de aspiración está parcialmente obstruido.	Limpie o sustituya el tubo de aspiración. Vea la página 14.
	El optimizador de acabado fino está parcialmente obstruido.	Limpie o sustituya el optimizador de acabado fino. Vea la página 9.
	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible.	Asegúrese de estar usando material compatible. Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b> , página 11.
	La boquilla está desgastada o dañada	Reemplace la boquilla. Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla/protector</b> , página 11.
	Las válvulas de entrada o salida están desgastadas.	Vea <b>Kit de reparación</b> , página 18.
La pintura gotea desde la zona del gatillo de la pulverizadora.	La pulverizadora ha alcanzado el final de su vida útil.	Sustituya la pulverizadora.
La batería está descargada pero el cargador todavía muestra la luz verde al insertarla.	Batería dañada.	Cambie la batería.

### Diagnóstico del patrón de pulverización

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización tiene pulsos: 	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible.  El operador se está moviendo demasiado rápido al pulverizar.	Asegúrese de que el material sea compatible. Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b> , página 11.  Velocidad de movimiento lenta.
El patrón de pulverización tiene colas: 	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible.  El optimizador de acabado fino está parcialmente obstruido.  El material no es compatible con la pulverizadora.  Las válvulas de entrada o salida están desgastadas.	Asegúrese de estar usando material compatible. Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b> , página 11.  Limpie o sustituya el optimizador de acabado fino. Vea la página 9.  Cambie el material.  Vea <b>Kit de reparación</b> , página 18.
El patrón de pulverización está goteando: 	La pulverizadora se mueve demasiado lento para el material.  La pulverizadora está demasiado cerca de la superficie objetivo.  Mantenga apretado el gatillo mientras cambia la dirección de pulverización.  Boquilla incorrecta para la aplicación de material.  La boquilla está desgastada o dañada.	Mueva la pulverizadora más rápidamente mientras pulveriza.  Aleje la pulverizadora de la superficie (10 pulg.).  Suelte el gatillo al cambiar de dirección.  Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b> , página 11.  Reemplace la boquilla. Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla/protector</b> , página 11.

Problema	Causa	Solución
<p>El patrón de pulverización es demasiado estrecho:</p> 	<p>La pulverizadora está demasiado cerca de la superficie objetivo. Boquilla incorrecta para la aplicación de material. La boquilla está desgastada o dañada.</p>	<p>Aleje la pulverizadora de la superficie (10 pulg.). Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b>, página 11. Reemplace la boquilla. Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla/protector</b>, página 11.</p>
<p>El patrón de pulverización es demasiado ancho:</p> 	<p>La pulverizadora está demasiado lejos de la superficie objetivo. Boquilla incorrecta para la aplicación de material.</p>	<p>Acerque la pulverizadora a la superficie. Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b>, página 11.</p>
<p>Patrón de pulverización "con salpicaduras" en el extremo:</p> 	<p>Hay material sobrante acumulado en el conjunto de boquilla de pulverización/protector. El filtro de la boquilla está parcialmente obstruido. El conjunto de boquilla/protector no está enroscado completamente en la pulverizadora. El asiento está desgastado.</p>	<p>Vea <b>Apagado y limpieza</b>, página 14. Limpie o sustituya el filtro. Vea la página 13. Vea <b>Instalación del conjunto de boquilla/protector</b>, página 11. Reemplace la boquilla de pulverización.</p>
<p>La boquilla continúa goteando o se filtra material después de soltar el gatillo:</p> 	<p>La pulverizadora está desgastada.</p>	<p>Sustituya la pulverizadora.</p>
<p>El patrón de pulverización no cubre adecuadamente la superficie objetivo</p>	<p>El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible. La pulverizadora está desgastada.</p>	<p>Asegúrese de estar usando material compatible. Vea la <b>Tabla de selección de boquillas reversibles</b>, página 11. Sustituya la pulverizadora.</p>

## Datos técnicos

<b>Pulverizadora:</b>	
Presión máxima de trabajo	13,7 MPa (137,8 bar, 2000 psi)
Peso	2,87 kg (6,32 lb)
Dimensiones:	
Longitud	33,6 cm (13,25 pulg.)
Ancho	12,7 cm (5,0 pulg.)
Altura	33,9 cm (10,375 pulg.)
Intervalo de temperatura de almacenamiento ◆❖	0° a 50° C (32° a 122° F)
Intervalo de temperaturas de funcionamiento ✓	4° a 32° C (40° a 90° F)
Intervalo de humedad de almacenamiento	0 a 95% de humedad relativa, sin condensación
Nivel de presión de sonido	79,5 dBa† (para el nivel de potencia de sonido, añada 11 dBa)
Aceleración del nivel de vibración	Menos de 8,2 pies/s <sup>2</sup> 2,5 m/s <sup>2</sup> ††
<b>Cargador:</b>	
Tiempo de carga	45 - 75 minutos
Fuente de alimentación	240 VAC
<b>Batería:</b>	
Tensión	18 VCC, ión de litio
Capacidad	2,4 Ah, 43,2 Wh

- ◆ Se producirán daños en la bomba si se congelan líquidos en ella.
  - ❖ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.
  - ✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura a temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar al rendimiento de la pulverizadora.
- † según la norma ISO 3744, medida a 3,1 pies (1 m) de distancia  
 †† según la norma ISO 5349, condición de sin carga









# Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre se encuentran libres de todo defecto en materiales y mano de obra a la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía será válida únicamente cuando el equipo haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste natural ni por cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará todas las piezas defectuosas sin cargo alguno. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador ante el incumplimiento de la garantía serán según los términos estipulados anteriormente. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

**GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.** Estos artículos vendidos pero no fabricados por Graco (tales como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) se encuentran sujetos a la garantía de su fabricante, si la hubiere. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado en el presente, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de los productos Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

**PARA REALIZAR UN PEDIDO**, comuníquese con su distribuidor Graco.

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.*

*Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin previo aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. **This manual contains Spanish. MM 3A1456**

**Oficinas centrales de Graco:** Minneapolis

**Oficinas internacionales:** Bélgica, China, Corea, Japón

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2011, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revised 11/2011